

AURREMATRIKULA URTARILAK 17TIK 28RA/PREMATRÍCULA DEL 17 AL 28 DE ENERO



TOLOSAKO EUSKAL ESKOLA PUBLIKOA

ESKOLA EUSKALDUNA, INTEGRATZAILEA ETA BIZIA

ZATOZ
SAMANIEGO
BISITAZERA

*Eskaneatu QR kodea
eta hitzartu zurea*



0-18 urte bitarteko heziketa eskaintza publikoa

Informazioa
samaniego-tolosa.hezkuntza.net
943 651 063 / 688 867 570

SARRERA/ INTRODUCCIÓN

• Samaniego ikastetxean Haur Hezkuntza eta Lehen Hezkuntza eskaintzen dugu D ereduan, 2 urtetan hasi eta 6.maila (12 urte) arte. Ondoren, gure ikasleek Orixe Bigarren Hezkuntzako Ikastetxean jarraitzen dituzte beren ikasketak. / *En Samaniego ofrecemos Educación Infantil y Primaria en el modelo D, desde los 2 años hasta 6º de Primaria (12 años). Posteriormente, nuestro alumnado sigue sus estudios en el Centro de Enseñanza Secundaria Orixe.*

Hiru lerroko ikastetxea gara, hau da, maila berean hiru ikas-talde ditugu (orotara 600 bat ikasle inguru). Gehienak Tolosarrak badira ere, eskaintza publikorik ez duten hainbat herrietako ikasleak ere gurean ikasten dute (Elduain, Ibarra, Belauntza, Leaburu-Txarama, Gaztelu, Hernialde, Irura eta Anoeta). / *Somos un centro de tres líneas, es decir, tenemos tres grupos de alumnos en un mismo curso (unos 600 alumnos en total). Aunque la mayoría son de Tolosa, también tenemos alumnado de localidades que no tienen oferta pública (Elduain, Ibarra, Belauntza, Leaburu-Txarama, Gaztelu, Hernialde, Irura y Anoeta).*

50 irakasle eta 6 hezitzailek osaturiko klaustroaz gain, 7 sukaldarik, 2 atezainek eta 30 jangela eta garraio begiralek egiten dugu lan bertan. / *Además del claustro formado por 50 profesoras-es y 6 educadoras, contamos con 7 cocineras, 2 conserjes y 30 monitoras de comedor y transporte.*

- **Eskola ordutegia:** 09:00etatik 12:30ra eta 14:30tik 16:30ra.
Horario escolar: de 09:00 a 12:30 y de 14:30 a 16:30.

Lanaldi jarraian (ekaina eta iraila) 09:00etatik 13:00etara
Jornada continua (junio y septiembre) de 09:00 a 13:00

• **Non gaude? ¿Dónde estamos?**

Bi eraikinetan kokatuta, Tolosako Santa Lutzia auzoan gaude eta Orixe BHI, Tolosaldea Lanbide Heziketa eta Aransgirekin batera hezkuntza publiko bateratua eskaintzen dugu.

Santa Lutzia auzoa Uzturre mendiaren magalean kokaturik dago, naturarekin harreman estua gure eskura jarriaz. / *Estamos ubicados en dos edificios en el barrio de Santa Lucía de Tolosa y junto a Orixe BHI, Tolosaldea Lanbide Heziketa y Aransgi ofrecemos una educación pública conjunta.*

El barrio de Santa Lucía está situado en las faldas del monte Uzturre, ofreciéndonos una estrecha relación con la naturaleza.

• **Zer nahi dugu? ¿Qué ofrecemos?**

Hezkuntza publikoa, integratzailea, euskalduna eta laiko baten alde lan egiten dugu, aniztasunean eta hezkidetzan konprometitua, aukera berdintasunean eta kalitatean oinarritua eta ikasle guztien hezkuntza integrala eta kohesio soziala bermatuko duena. / *Trabajamos por una educación pública, integradora, euskaldun y laica, comprometida en la diversidad y en la coeducación, basada en la igualdad de oportunidades y la calidad, que garantice la educación integral y la cohesión social de todo el alumnado.*



HEZKUNTZA PROIEKTUA/ PROYECTO EDUCATIVO

Eskola bizia gara: Heziberri 2020 marko pedagogikoa kontuan izanik haurraren garapen integrala sustatzen dugu, konpetentzietan trebatuz, gero eta bizkorrago aldatuz doan gizarte honetarako prestatuz, bakoitzak bere emozioetatik norbere burua ezagutu eta maitatzen ikasteko./ *Somos una **escuela activa**: teniendo en cuenta el marco pedagógico Heziberri 2020 fomentamos el desarrollo integral del alumnado, formándolos-as en competencias, preparándolos-as para esta sociedad que va cambiando cada vez más rápidamente, para que desde las emociones cada uno-a aprenda a conocerse y quererse.*



Haur Hezkuntza: 2 urtetik 5 urte bitartera/Educación Infantil: de 2 a 5 años

Haurra bere irakaskuntza-ikaskuntzaren protagonista da. Mundua ezagutzeko gaitasunen jabe denez, ukitu, pentsatu, espermentatu, bizitu... egin behar du. Emozioetatik ikasten baitu haurrak. **Mugimendu autonomoan** ekinez, hezitzaileok bidelagun izanik eta ziurtasuna eta maitasuna transmitituz, haurrak berak erabaki dezake zer eta non egin nahi duen, gune desberdinetan maitasunez diseinaturiko proposamen eta jarduera erakargarriak eskura izango baititu: / *El niño o niña es el protagonista de su proceso de enseñanza-aprendizaje. Debe tocar, pensar, experimentar, vivir desde el momento en que es consciente de sus capacidades para conocer el mundo ya que el niño o la niña aprende desde sus emociones. En el **movimiento autónomo** y acompañado por educadores y educadoras que le transmitirán certeza y cariño, será el propio niño o niña quien decida qué y dónde quiere trabajar, ya que tendrá a su disposición diferentes propuestas y actividades atractivas y diseñadas con cariño en los diferentes espacios:*

- **Ametsen mundua/El mundo de los sueños**
- **Matematika/Matemática**
- **Zientzia/Ciencias**
- **Artea/Arte**
- **Eraikuntzak/Construcciones**
- **Musika/Música**
- **Ingelesa (4 urtetik aurrera/a partir de 4 años)**
- **Jolas simbolikoa/Juego simbólico**

Kanpo espazioari ere garrantzia handia ematen diogu. Inguruneak eta patioak naturaren ezagutza areagotzeko, ikertzeko, hausnartzeko, gozatzeko ... aukera zabala eskaintzen digu. Hau honela izanik, eskolako baratza adin desberdinetako ikasleek lantzen dute eta 5 urteko ikasleak, **Baso Eskola** ekimenean parte hartuz astean behin Uzturre magalera goiza-pasa joaten dira familien laguntzari esker./ *Damos mucha importancia al espacio exterior. El entorno y el patio nos ofrecen un amplio abanico de posibilidades para aumentar el conocimiento de la naturaleza, investigar, reflexionar, disfrutar... Así, la huerta escolar es cultivada por alumnos-as de diferentes edades y los alumnos-as de 5 años participan en la iniciativa Baso Eskola, acudiendo una vez por semana a las faldas de Uzturre con la ayuda de las familias.*

Lehen Hezkuntza: 6 urtetik 12 urte bitartera/ Educación Primaria: de 6 a 12 años

Haur Hezkuntzako ibilbideari jarraipena emanez, ikaslea dugu ardatz: bere interesetatik abiatuz, talde-lanean, aztertu, manipulatu, espermentatu eta ateratako ondorioak kontrastatu ondoren landutakoaren berri ematearekin batera, edukiak barneratu eta konpetentzietan aurrera egiten du, Hezkuntzak markatutako irteera profila lortze bidean. / *Siguiendo con la trayectoria de Educación Infantil el niño-a es el centro de su propio aprendizaje: partiendo de sus intereses, trabajando en equipo, analizando, manipulando, experimentando, contrastando las conclusiones obtenidas va adquiriendo conocimientos y avanzando en las competencias establecidas por Educación para así ir logrando el perfil general de salida.*

PROIEKTUAK / PROYECTOS

Eskola komunitateak bere egiten ditu ondorengo konpromisoak/*La comunidad escolar asume los siguientes compromisos:*

- **Agenda 30:** Ikastetxearen eta ingurunearen ingurumen-kalitatearen eta jasagarritasunaren alde egindako lanagatik Eskola Jasagarriaren onarpena jaso dugu 2008 gerotik. Haur Hezkuntzako eraikinak baldintza bioklimatikoak betetzen ditu eta Baso Eskola proiektuan parte hartzen dugu. / **Agenda 30:** Desde el 2008 poseemos el certificado de Escuela Sostenible por nuestro trabajo a favor de la calidad medioambiental y la sostenibilidad del centro y del entorno. El edificio de Educación Infantil cumple las condiciones bioclimáticas y participamos en el proyecto Baso Eskola.
- **Hizkuntza eta kultura:** euskararen normalizazioa abiapuntutzat hartuz, gure kulturaren transmisioa sustatuz./**Lengua y cultura:** partiendo de la normalización del euskera y fomentando la transmisión de nuestra cultura.
- **Tolosa herria:** udalak eskaintzen dizkigun hainbat proiektu eta forotan parte hartuz: Haurren Hiria, Lagunbasa, Tolosatzen (Hezkuntza mahaia) ... /**Tolosa:** participando en diversos proyectos y foros que nos ofrece el Ayuntamiento: Haurren Hiria, Lagunbasa, Tolosatzen (Mesa de Educación)...
- **Kultur aniztasuna eta solidaritatea:** Kolonbiako Cauca bailarako eskoletako senidetze konpromisoaren barruan proiektua sustatuz, Gabon Zaharrear Elkartasun Krosa, San Joanetan 2. eskuko liburu azoka, Kultur jarduerak aurrera bultzatuz./ **Multiculturalidad y solidaridad:** dentro del compromiso de hermanamiento con la escuela del valle colombiano del Cauca, impulsando el proyecto, el Cross Solidario en Nochevieja, la feria del libro de 2ª mano en San Juan, las actividades culturales.
- **Konpetentzia digitala:** trebakuntzarekiko eta erabilerarekiko.
Competencia digital: en formación y uso.
- **Zientzia:** “Steam”, “Zientzia Gelan”, “Inspira” .../**Ciencia:** “Steam”, “Ciencia en el aula”, “Inspira”...
- **Elkarbizitza osasuntsua:** Hezkidetzeta, BIZIKASI ekimena./**Convivencia saludable:** coeducación, BIZIKASI.



URTEKO GASTUAK/ GASTOS ANUALES:

KONTZEPTUA/CONCEPTO	ZENBATEKOA/ IMPORTE
Urteko material / Material anual	Haur Hezkuntza (HH): 40€ (20€ urrian eta 20€ apirilean) Educación Infantil (EI): 40€ (20€ en octubre y 20€ en abril) Lehen Hezkuntza (LH): 60€ (30€ urrian eta 30€ apirilean) Educación Primaria (EP): 60€ (30€ en octubre y 30€ en abril)
Baliabide didaktikoak eta liburuak/ Recursos didácticos y libros	HH: 40€ (otsailean/en febrero) LH: 60€ (otsailean/en febrero)
“Gorosti” guraso elkarte / Asociación de Padres y Madres	Familiako, haur kopuruaren arabera (seme-alaba 1, 2, 3): 20€, 26€, 30€ / Por familia, dependiendo del número de hijos-as (1,2,3): 20€, 26€, 30€

ZERBITZUAK/ SERVICIOS:

- **Eskola garraioa:** doakoa da garraiatuentzat (bere herrian eskaintza publikorik ez dutenentzat eta eskolatik 2Km baino gehiagora bizi diren tolosarrentzat) eta libre geratzen diren eserlekuak ez garraiatuen artean banatzen dira, txikienei lehentasuna emanaz. /**Transporte escolar:** gratuito para los transportados (aquellos-as que no tienen oferta pública en su pueblo y los tolosarras que viven a más de 2Km de la escuela). Los asientos que quedan libres se reparten entre los no transportados, dando prioridad a los más pequeños.

KOLOREA/COLOR	IBILBIDEA
GORRIA/rojo	Txarama, Amarotz, Samaniego
ARROXA/rosa	Gaztelu, Leaburu, Belauntza, Ibarra, Samaniego
HORIA/amarillo	Elduain, Ibarra, Samaniego
BERDEA/verde	Hernalde, Anoeta, Larramendi, Samaniego
LARANJA/naranja	Irura, Sta. Klara, Samaniego
URDIN ARGIA/azul claro	Zezen Plaza, Sta. Klara, Samaniego
URDIN ILUNA/azul oscuro	Iurre, Zabalarreta, Larramendi, Samaniego
MOREA/morado	Urkizu, Isastegieta, Benta Handi, Iurre, Samaniego



Eguerdian (12:30): Etxean bazkaldu nahi duten Tolosako ikasleentzat/ **Mediodía (12:30):** para los escolares de Tolosa que quieran comer en casa.

AUTOBUSAK/Autobuses	GERALEKUA/Parada
A	Larramendi, Sta. Klara, Zabalarreta
B	Musika Eskola, Sn. Frantzisko, Berazubi, Iurre, Amarotz

- **Lagunbusa:** ordutegi eta ibilbide finkoa duen oinezko garraio kolektiboa da. Ikasleek gurasoek lagunduta egiten dute eskolarako bidea. Batzordeak hilero gurasoen txandak antolatzen ditu eta funtzionamenduaz arduratzen da.

Ibilbidea Gorriti Plazan hasten da eta beste bi geltoki ditu: Larramendi eta Uzturre./
Lagunbusa: Es un transporte colectivo peatonal con horario y recorrido fijo. Los alumnos hacen el camino a la escuela acompañados de sus padres. La comisión organiza los turnos de las familias mensualmente y se encarga del funcionamiento.

El recorrido comienza en la Plaza Gorriti y cuenta con otras dos paradas: Larramendi y Uzturre.

Helburuak/Objetivos:

- Auto eta autobusen erabilera gutxitzea./Disminución del uso de coches y autobuses.
- Ikasleen autonomia, ardura eta beraien arteko harremanak sustatzea./Potenciar la autonomía, la responsabilidad y las relaciones entre el alumnado.

Tolosako udalaren laguntza eta kolaborazioa dugu./ Contamos con la colaboración del Ayuntamiento de Tolosa.

Ekintza hau aurrera eramateko familien parte hartzea ezinbestekoa da./ Para llevar a cabo esta iniciativa es imprescindible la colaboración de las familias.



- **Jangela/Comedor:**

- 2 jangela ditugu ikastetxean (eraikuntza bakoitzean bana), bakoitzak bere sukaldea du. *Disponemos de 2 comedores (uno en cada edificio) con sus respectivas cocinas.*
- “Ausolan” enpresak hornitutako elikagaiak, eskolan, bertan sukaldatzen ditugu./ *Los alimentos suministrados por la empresa "Ausolan" se cocinan en la escuela.*
- Haurrek bi txandetan bazkaltzen dute (12:30tan eta 13:40tan) zaintzaileen begiradapean./ *El alumnado come en dos turnos (12:30 y 13:40) bajo la supervisión de cuidadores-as.*
- Beharren arabera menu bereziak prestatzen ditugu. *Elaboramos menús especiales en función de las necesidades.*
- Menuak ondorengo web orrian kontsultatu daitezke/
Los menús se pueden consultar en la siguiente página web
: <mailto:https://menuak.ausolan.com>



Jangelako kuotak/Cuotas de comedor:

IKASLEAK/Alumnado	EGUNEKO/ Por día	HILABETEKO/ Por mes
Garraiatuak/Transportados		57,75€
Ez garraiatuak/No transportados		80,50€
Noizbehinkakoak/Ocasionales	5,20€	

- **Haur Txokoa:**

ORDUTEGIA/Horario	PREZIOA/Precio
7:30-09:00	4€ orduko (Kobroa frakzioka ere egiten da: 15'- 30'...) 4€/hora (también por fracción: 15'- 30'...)

- **Aholkularitza:** aholkularitza familiarra eta guraso eskola./**Asesoramiento:** Asesoría familiar y escuela de padres y madres.
- **Eskolaz kanpoko jarduerak** eguerditan eta Eskola Kirola arratsaldetan./**Actividades extraescolares** al mediodía y Deporte Escolar por la tarde.
- **Ludoteka/ Ludoteca:**

Ekainean eta irailean (arratsaldez)/ Junio y septiembre (por las tardes):

- 16:30ak arte/hasta las 16:30

Aste Santua, Uztaila/ Semana Santa, Julio:

- 08:30 / 13:30
- 08:30 / 14:30 (bazkariarekin, haur kopuruaren arabera/con comida, según el número de inscritos-as)

AURREMATRIKULARAKO AGIRIAK/ DOCUMENTACIÓN PARA LA PREMATRÍCULA:

- Udalak luzatutako familia helbidearen errolda agiria./ *Certificado de empadronamiento del domicilio familiar expedido por el Ayuntamiento.*
- Gurasoen N.A.ren fotokopia./ *Fotocopia del D.N.I. de los padres.*
- Familia liburuaren fotokopia (guraso eta haurraren orrialdeak)./ *Fotocopia del libro de familia (hoja de los padres y del niño-a).*

Arreta ordutegia /Horario de atención:

- Astelehenetik ostiralera/ *De lunes a viernes: 09:15 - 12:30 / 14:30 -17:30*

Ate irekiak hitzorduarekin/Puertas abiertas con cita previa:

- Urtarrilak 14, ostirala, 17:00 EUSKARAZ y 17:30 CASTELLANO *Viernes, 15 de enero*
- Urtarrilak 15, larunbata/ *Sábado, 16 de enero:*
10:00etan eta 11:00etan EUSKARAZ
10:30 Y 11:30 en CASTELLANO
- Urtarrilak 21, ostirala, 17:00 EUSKARAZ y 17:30 CASTELLANO *Viernes, 22 de enero*
- Urtarrilak 22, larunbata/ *Sábado, 23 de enero:*
10:00etan eta 11:00etan EUSKARAZ
10:30 Y 11:30 en CASTELLANO

Hitzordua hartzeko/ Cita previa:

- Inprimaki hau beteaz www.samaniego-tolosa.hezkuntza.net *rellenando este formulario.*
- Telefono hauetara deituaz./ *llamando a: 943 65 10 63 eta 688 867 570*



samaniego
herri ikastetxea

TOLOSAKO HEZKUNTZA ESKAINTZA PUBLIKOA
OFERTA EDUCATIVA PÚBLICA

AURREMATRIKULA 22-23 *PREMATRÍCULA*

URTARRILAK 17-28 *DE ENERO*